

3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705
Dated Matter
Time Value: 1 May 1995
Address Correction Requested

La Peña Cultural Center

Office Hours: Mon. - Fri. 10 - 5 pm
(510) 849-2568

La Tienda Gift Shop

Open Tues. 12 - 5 pm &
Wed. - Sat. 12 - 8 pm
(510) 849-2215

Café Vox Populi

Open Wed. - Sun. 6 pm
(510) 548-5514



* indicates that this program is a rental and/or benefit
and that tarjetas (La Peña discount cards) not valid.
Programs subject to change.
La Peña is wheelchair accessible.

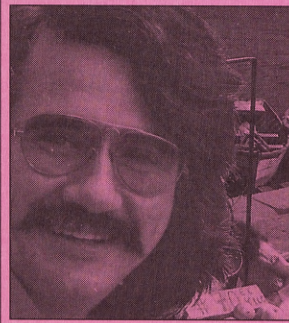


3105 Shattuck Ave., Berkeley (510) 849-2568

Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22

Cultural Center Calendar May 1995

LUN - MON		MAR - TUE		MIER - WED		JUEV - THURS		VIER - FRI		SAB - SAT	
Commemorate the Centennial of José Martí 6:30 pm Dinner 7:30 pm Evening Program Fri. May 19, Women's Building 3543 18th Street, S.F. Spon. by Freedom to Travel/Global Exchange; Inter. Peace for Cuba Appeal; U.S.-Cuba Friendshipment Caravan; U.S.-Cuba Labor Exchange; Venceremos Brigade. Call 415-821-7575 or 415-267-0606 for more information.		MANY THANKS! La Peña gratefully acknowledges funding support for our programs from the following: Alameda County Arts Commission; Berkeley Civic Arts Commission; California Arts Council, a state agency; National Endowment for the Arts, a Federal agency that supports the visual, literary and performing arts to benefit all Americans; Vanguard Public Foundation, Zellerbach Family Fund, and our hundreds of generous donors and dozens of volunteers. 		3 VIDEO/FORUM So Shall You Reap: On the Front Line in Brazil Activist Ellen Bush will talk about her experience in Alagoinsas, Brazil, a northern Bahia community impacted by the recent changeover to an agricultural economy catering to the needs of a multinational paper products consortium. Plus, video. Spon. by BASE. 7:30 pm \$5-10*		4 RENEWING THE VISION PERFORMANCE Adventures in Clintonland Behind the scenes and down the rabbit hole of American politics circa 1995 - Norman Solomon's one-man multi-layered show about "best and brightest" baby-boomers and the murkier subtexts of the Clinton era. A no-holds-barred encounter with sub rosa realities from Washington to S.F. Benefit for La Peña & Food Not Bombs. 7:30 pm \$6-8 *		5 RENEWING THE VISION PERFORMANCE L.A. Teatro L.A. Teatro, a Chicano/Latino theater group returns to La Peña from Los Angeles, with pieces from two new projects: "The Taming of the Pocha" - about a young Latina in search of her identity and "Generation Mex" which redefines the term "American" through pocho eyes. 8:30 pm \$8		6 SAT. MORNING KID'S PROGRAM • SEE BOTTOM LEFT CONCERT Conjunto Social y Folclórico The conjunto plays folkloric music from Puerto Rico featuring danza, seis y aguinaldo (jíbaro music) and plena. They play cuatro guitar, accordion, güiro, and panderos. 8 pm \$8	
DOM - SUN		7 BENEFIT CONCERT Sing Out for Public Pools Enjoy an evening of musical innovation: Traditional Moroccan musician Yassir Chadly and gospel soul singer Carmen Traylor join voices to support the Berkeley Pool Community Fund. 6:30 pm \$8 general, \$4 for students, seniors, disabled, and children		10 LECTURE & DANCE DEMONSTRATION Miguel Angel García , visiting professor at Mills College from Cuba, will discuss Cuba's campesino music which is at the root of today's salsa. You will see the "papalote," a couple dance which mimics the movements of a kite flyer and kite, the "gavilan" dance from Santa Clara, and Sucú Sucú from the Isla de Pinos. 7:30 pm \$8  Photo: Phyllis Christopher		11 POETRY International Black Writers and Artists and The Oakland is a Holy City Poets host a Northern California Pow Wow for the Arts Poets, writers, artists and their organizations unite to perform, network and share information and support of the arts. Open reading to follow. 7 pm \$2		12 CONCERT Kashwa An evening of enchanting Andean rhythms from the highlands of Peru, Bolivia and Ecuador with contemporary influences such as jazz, salsa, rumba. Be prepared to experience a fresh and innovative sound. 8 pm \$8		13 SAT. MORNING KID'S PROGRAM • SEE BOTTOM LEFT RENEWING THE VISION CONCERT La Peña Chorus La Peña Community Chorus celebrates La Peña's 20th Anniversary featuring songs arranged or written by directors, members, and other talented contributors to the chorus over the years. Current director, Lichi Fuentes, has also added Cuban songs and rhythms to the repertoire. 8 pm \$8-15*	
14 POETRY/CONCERT The Upper Room at La Peña with poetry, music, and open mic. 7:30 pm \$5		General and Ticket Information There are \$2 discounts for students, seniors, disabled, and children, unless otherwise indicated. For programs that indicate advance tickets are available, you may purchase those tickets at our store, La Tienda, up to one day prior to the performance. We do not accept charges by phone. You may send a check and self-addressed stamped envelope to La Peña at least one and a half weeks before the show and we will send you the tickets. Seating is open, so come early for a good seat. During concerts, we ask that you not leave or enter the hall while the performance is in progress. We are located in a residential neighborhood. Please exit La Peña quietly in consideration for our neighbors.		17 LECTURE & DANCE DEMONSTRATION Miguel Angel García , visiting professor at Mills College from Cuba, will discuss and demonstrate rumba and casino. Cuba's newest salsa dance from the neighborhood Cayo Hueso in Havana. Miguel invites you to dance with him to the recorded music of Yoruba Andabo and the hot new band, Charanga Habanera. 7:30 pm \$8		18 READING Bay Area authors Lucha Corpi and Maria Espinosa read from their new works. Lucha will read from <i>Cactus Blood</i> , a mystery about the death and disappearances of UFW activists. Espinosa will read from <i>Dark Plums</i> , an exploration of a young woman's search for love and self in Manhattan. 7:30 pm \$2 donation		19 RENEWING THE VISION CONCERT Wild Mango This seven woman ensemble blends the rhythms of the Caribbean, Latin America, and Middle East, with the finest of contemporary American jazz. The group brings new songs & sounds and introduces special guests, Dulce Argüelles & Maria Marquez 8:30 pm \$8		20 SAT. MORNING KID'S PROGRAM • SEE BOTTOM LEFT RENEWING THE VISION CONCERT ¡Flamenco Vivo! An evening of flamenco dance songs, and music with Sarita Ayala, David Gutiérrez, Kati Mejia, Virginia Iglesias, Featuring La Monica & special guests 8:30 pm \$12 Adv. tix by mail thru 4/12/95 Box office opens at 7:30pm	
21 Awards Ceremony 1 - 4 pm (see box to right for details) CONCERT Freedom Song Network Last month, an FSN contingent joined a musicians' tour of Cuba. This high-energy evening will feature Dave Welsh, Faith Petric, Hali Hammer & Chet Gardiner, Jon & Mary Fromer, Pat Wynne, the FSN Chorus, Vukani Mawethu, and the San Jose Peace Chorale. 7:30 pm \$5-10*		Afternoon Program on May 21 • 1 pm Oakland is a Holy City Poetry Contest Awards Ceremony First, second and third prize winners will be announced in the adult and teen categories. The best 33 poems will be read. 1 pm \$5 /\$3 seniors, kids, students & IBWA members. Free to contestants		24 Poetry & Prose Open Mic in Café Lobby hosted by Blake Tolbert 7 pm \$2 suggested donation Special topic for the month: Resisting the Contract with America		La Peña Wish List Mac SE • Laser printer • toner for laser printer • Mac hard disk • manila file folders • copy bond • fire proof stage curtain • cd player • cassette player • amplifier • music stands • lighting instruments • TV monitor w/video outlet • metal folding chairs in good condition. If you can donate or sell items at low cost, please contact Paul Chin at La Peña (510) 849-2568 ext. 17. Donations are tax-deductible.		26 RENEWING THE VISION CONCERT Direct from Chile! Popular songwriter & storyteller Tito Fernandez "El Temucano" in an exclusive Bay Area concert. Fernandez is one of the most beloved Chilean singers & has been promoting Chilean folk styles for more than thirty years. Accompanied by Chilean guitarist Roberto Parra . 8:30 pm \$12 (adv. tixs available) (Program in Spanish)		27 RENEWING THE VISION READING/TALK Eduardo Galeano A reading & conversation in Spanish with the noted Uruguayan author. He will read from his new works as well as discuss current events in Latin America. Exclusivo encuentro en español con el destacado autor uruguayo. Leerá fragmentos de su reciente obra <i>Palabras Andantes</i> . 8 pm. \$12-15* Benefit for La Peña	



May 26 • 8:30 pm

TITO FERNANDEZ • DIRECTO DE CHILE

El trabajo de Tito incluye 52 grabaciones y numerosas giras por el mundo. La organización de artistas chilenos ARCHI lo reconoció como "El Artista folclórico más destacado de 1994."

Tito's achievements include 52 recordings and many artistic tours worldwide. The organization of Chilean artists, ARCHI, named him the "Outstanding Chilean Folklorist of 1994."

La Peña Saturday Morning Children's Programs

All programs begin at 10:30 am • \$3 adults • \$2 children

May 6: Los Amiguitos de La Peña present Noyes and More Noyes, Ingrid and Ernie Noyes play old time and traditional music on banjo, mandolin, and guitar.

May 13: Los Amiguitos de La Peña present Colibrí featuring Alisa Peres and Lichi Fuentes.

May 20: Los Amiguitos de La Peña present Native American dancer Gina Pacaldo.



Colibrí • May 13

1975 • 1995 RENEWING THE VISION LA PEÑA CELEBRATES 20 YEARS OF CULTURAL ACTIVISM FOR SOCIAL JUSTICE

Throughout this year, we will be celebrating La Peña's 20 year commitment to cultural diversity and social justice through a series of programs that highlights exceptional artists and activists from a variety of traditions and backgrounds.

This month we are featuring Norman Solomon in *Adventures in Clintonland*, L.A. Teatro, the La Peña Chorus, Wild Mango, Flamenco Vivo, Tito Fernandez, and a special event in Spanish with author Eduardo Galeano.

Coming Up

Our 20th anniversary street fair on June 10, featuring Ritmo y Armonia & Dr. Loco's Rockin' Jalapeño Band and a children's extravaganza! • Grupo Campana (June 16) • SoVoSó (June 17) • Sukay (June 30) • New York-Buenos Aires Connection Trio (July 7) • On tour from Puerto Rico, Roy Brown (July 8) • Conjunto Céspedes (July 29) • Zakir Hussain & the Rhythm Experience (July 29 at Mills College)

Discount series tickets available. For more information, call 510-849-2568, ext. 20.

Join us in celebrating our 20th year!

An Evening with Eduardo Galeano 27 Mayo • Programa en Español



Periodista, caricaturista, alguna vez exiliado, pero sobre todo escritor, Galeano es una de las figuras más importantes dentro de las letras latinoamericanas actuales. De Montevideo, Uruguay, Galeano es autor de uno de los libros más indispensables del presente siglo: *Las Venas Abiertas de Latinoamérica* (1974). Entre sus más destacados trabajos también figuran *La Canción de Nosotros* (1975), *Días y Noches de Amor y de Guerra* (1978), *Los Nacimientos* (1982) y la trilogía *Memoria del Fuego* (1984). Leerá de su nuevo libro, *Palabras Andantes*. (Este programa es un beneficio para La Peña.)

MAY HIGHLIGHTS

L.A. Teatro

Fri. May 5

8:30 pm

L.A. Teatro, a Chicano/Latino theater group returns to La Peña from Los Angeles, with pieces from two new projects: "The Taming of the Pocha" - about a young Latina in search of her identity and "Generation Mex" which redefines the term "American" through pocho eyes.



Photo: Alfredo Bustamante



Photo: Egon Dubois

Wild Mango

Fri. May 19 •

8:30 pm

Wild Mango plays music on a wide variety of instruments blending the rhythms of the Caribbean, Latin America, and the Middle East, with the finest of contemporary American jazz.

Kashwa

Fri. May 12 • 8 pm

Captivating Andean rhythms from the highlands of Peru, Bolivia and Ecuador with contemporary influences. Kashwa serves up a fresh and innovative sound.



La Peña Chorus

Sat. May 13 • 8 pm

La Peña Community Chorus celebrates La Peña's upcoming anniversary by performing old favorites as well as new material. The Chorus began in the 70s and has expanded its repertoire to include songs from the Chilean resistance to the struggle in South Africa. The current director, Lichi Fuents has added Cuban songs and rhythms to their repertoire.



New Items at La Tienda at La Peña

New Music: Conjunto Céspedes Vivito y Coleando

Also: Linda Tillery & the Cultural Heritage Choir, Isaac Delgado/Adalberto Alvarez, León Gieco, Silvio Rodríguez, Aztlán Nation, Brown Skin Artists



New Books: *First World Ha, Ha, Ha: the Zapatista Challenge, Bridge of Courage* - Jennifer Harbury.

For Kids: *Dance of the Rain Gods, This House is Made of Mud* (bilingual)



EarthTrade Inc.

New Issue, Common Stock

820,000 SHARES

\$4.25 PER SHARE

EarthTrade promotes sustainable development by marketing both organic and conventional food products from farm cooperatives in the developing world.

For a free copy of the offering circular, please contact
Eric Leenson

Progressive Asset Management, Inc.
1814 Franklin St. Suite 710
Oakland, CA 94612
Tel. (510) 834-3722

This announcement is neither an offer to sell nor a solicitation of an offer to buy these securities. This offer is made only by the Offering Circular, which will be furnished to residents of any state in which it will be lawful to sell these securities.

La Peña's 20th Anniversary Raffle

Grand Prize: Two Roundtrip Airline Tickets to Hawaii

Courtesy of Santini Tours of Berkeley
Quality drum from GAIA Bookstore (\$200 value)
One month Spanish course courtesy of Centro Latino (\$100 value)

A night at Willow Retreat (Napa) for 2 people (\$100 value)

Gift Certificates

Haight Ashbury Music Center (\$100), Moe's Books (\$50), Chez Panisse (\$50), Marcus Books (\$25), La Tienda (\$25), Black Oak Books (\$20), Cody Books (\$20), meals at Cafe Fanny, Cafe Vox Populi, Cheeseboard, Café de la Paz

Tickets to

Cal Performances, Berkeley Repertory Theater, Raging Waters, Shoreline Ampitheater

Other Prizes

Chiropractic session with Dr. Ruth Minka, CDs from Redwood Records, a sports watch, and more!

Raffle tickets \$1 each or 6 for \$5. Tickets may be purchased at La Tienda or at evening programs at La Peña.

Drawing at midnight, Saturday, June 10 at anniversary dance party.

Special thanks to all the businesses that donated to our anniversary!

We Still Need Your Help to Save Our Building! We must reinforce our building according to new earthquake laws and make it safe for all who use it. The cost of the retrofit is an estimated \$200,000!

We must do this work or face closing down. Our goal is to raise \$50,000 from individual donors.

☐ Yes, I want to help! Enclosed is my tax-deductible donation to support your seismic retrofit campaign.

☐ \$1000 ☐ \$500 ☐ \$100 ☐ \$50 ☐ \$30 ☐ \$_____

☐ Please charge my gift to my VISA / MASTERCARD (circle one)

Account# _____ Exp. Date _____ Signature _____

☐ I would like to become a La Peña bill-of-the-month supporter.

Enclosed is my first monthly pledge of \$_____ (minimum monthly pledge \$5)

☐ Please send me the calendar for free for six months.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____

Call Elena Serrano at 849-2568, ext.11 for information regarding electronic funds transfer, a painless way to make a monthly donation.

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705

Since 1975, many community groups have used La Peña's facilities for fundraising and educational forums. The use of our space by these groups does not mean that La Peña endorses the views presented. La Peña feels that it is important to help stimulate an environment conducive to discussion and understanding among different peoples and points of view.

CLASS SCHEDULE AT LA PEÑA

La Peña is proud to offer free Latin American workshops sponsored by the California Arts Council Artist in Residence program and La Peña. We offer other music and dance classes for a fee. Enrollment is limited and permission from the instructor is required. For more information, call (510) 849-2568 Ext. 16 M - F 12 - 5 pm. (TS = Theater Space, CR = Community Room behind La Tienda)

MONDAYS

Afro-Cuban Adult Ensemble - Free
(6:00 - 8:00 pm, TS) Instructor: Guillermo Céspedes

Beginning Venezuelan Cuatro - Free
(6:30 - 8:00 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago

Intermediate Venezuelan Cuatro - Free
(8:00 - 9:30 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago

TUESDAYS

Children's class in Zapateado (6 - 9 yrs) - Free
(4:00 - 5:00 pm, TS) Instructor: Gilberto Gutiérrez

Beginning Adult Zapateado, Mexican folkloric dance from Veracruz. - Free (5:00 - 6:00 pm, TS) Instructor: Gilberto Gutiérrez

Advanced Adult Zapateado - Free
(6:00 - 7:00 pm, TS) Instructor: Gilberto Gutiérrez

Mexican Son Jarocho Music Workshop, instruction in jarana, an 8 string guitar-like Mexican instrument - Free
(7:00 - 8:00 pm, CR) Instructor: Gilberto Gutiérrez

Latin American Chorus - Free.
(8:00 - 10:00 pm, TS) Director: Lichi Fuentes (the chorus sings in Spanish and English and needs basses and tenors)

WEDNESDAYS

Beginning Afro-Venezuelan Percussion - Free
(5:30 - 7:30 pm, CR) Instructor: Ray Davis

THURSDAYS

Introduction to Afro-Cuban Rhythms - Free
(5:30 - 7:30 pm, CR) Instructor: Guillermo Céspedes

SATURDAYS

Popular Cuban Percussion Class with Jesus Díaz (of Conjunto Céspedes, Talking Drums) Class covers basic technique of hand drumming, son, salsa, and song. Open to bongo, conga & timbal players. Saturdays April 1, 8, 15, 22. Intermediate: 12:30 - 1:30 pm day of class. \$10/class for 4 classes or \$15 drop-in rate for 1 class (with consent of instructor). Bring your instruments.

Salsa dance class with Deborah Ruby Rubenstein or Miguel Angel Garcia - \$6/class
(2:00 - 3:00 pm beginning, TS) (3:00 - 4:00 pm intermediate, TS)

NEW WORKSHOP sponsored by Small Press Traffic at La Peña "Erasing the Margins": An eight week poetry workshop for women of color with Dorothy Wang. Saturdays 3- 6 pm April 29 - June 17. Workshop is limited to the first 15 participants with payment. \$40.00 enrollment. For info: call (510) 533-6563

Bay Area Southern Africa Network Meeting
The Network meets regularly on the second Saturday of each month from 10am to 1pm (CR) For info. call (510) 444-5009

SUNDAYS • MAY 28

Workshop led by Institute for Cultural Activism staff. Workshops require pre-registration. Cost: \$35-\$75. Call 524-0617 for info.



Languages • Culture & Social Sciences

SPANISH

\$7 /hour

•Regular, Intensive, and Special Classes •Weekdays & Weekends •All Levels •Mornings & Evenings •Children's Classes •Tutoring •Translations •Guatemala Total Immersion Program •Experienced, native Spanish Speaking teachers

Centro Latino

A project of immersion into the Latino Culture

2530 San Pablo Ave. Suite E (at Blake St.)
Berkeley, CA 94702 (510) 849-4504 & 287-9886

IN CONCERT

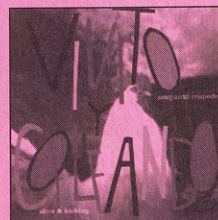
Xenophile Recording Artists

CONJUNTO CÉSPEDES



Great American Music Hall Friday, May 12 Info: 415-885-0750
Pioneers of Afro-Cuban music in America, **Conjunto Céspedes** serve up an intoxicating mix of rumba, salsa, mambo, song, son & jazz.

The NEW album—*Vivito y Coleando (Alive and Kicking)*—the vibrant follow-up to their award-winning debut *Una Sola Casa*



Albums available locally at Leopold's, Rasputin's, Amoeba, Down Home Music, Tower, or direct from: **Xenophile Records, 43 Beaver Brook Rd., Danbury, CT 06810, 1-800-468-6644**